

UROCZYŚCIE TRÓJCY ŚWIĘTEJ

THE MOST HOLY TRINITY

June
15
2014

GOD

so loved the world
that he gave his only Son,
so that everyone who
believes in him might not
perish but might have
ETERNAL LIFE.

John 3:16

Copyright © J. S. Paluch Co. Inc. • Photos: © carlosecastilla/Fotolia, © chiakto/Fotolia, © DavidMSchrader/Fotolia, © majcot/Fotolia

Pope John Paul II Polish Center

Ośrodek Polonijny

*Roman Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*

Director: Fr. Henryk Noga, PhD, SVD

Secretary: Alice Chilecki

Office Hours:

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

Confession before each Mass

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass:

4:00 pm - English

Sunday Masses:

7:00 am - Latin

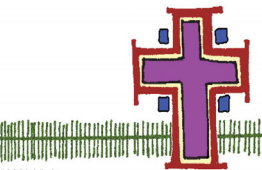
9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses:

8:30 am - English


7:30 pm - Polish



**THE MOST HOLY TRINITY
JUNE 15, 2014**
God so loved the world that he gave his only Son.
— John 3:16a

LIFE, THE UNIVERSE, AND EVERYTHING
Why does God love us so much? And why are we able to love others? The answer to these questions is found in the meaning of today's feast. Trinity Sunday celebrates not so much an idea of three-in-one, as the relationship of the Persons of the Trinity with each other and with us. The idea of the Trinity is based on love. But God's love was so great, God went even further. God created us to be loved by God.
Though human love is not perfect, the love of man and woman can produce another person, a child. The three Persons of the Trinity share one life in God. But through baptism we also share in God's life. Just as parents love to see how their children look like them, so God loves to see the divine in us.
Our decision to love is a response to God's love, and our ability to love is itself a gift from God. The meaning of life, the universe, and everything is Love, the love of the Trinity for each other and for us. The question now is, how well do we use that gift of God's love by loving each other?
Tom Schmidt, Copyright © J. S. Paluch Co.


LIFE IN THE TRINITY



Gloria to the Father
the Son
and the Holy Spirit

The name of the Trinity is, without a doubt, the most familiar sacred name to us. We speak it every time we make the sign of the cross, and it forms the heart of our Creed. Trinity Sunday is a good day, however, to stop and reflect on the unique role of each of the three persons we name so often in the Trinity and in our own lives. When we celebrate the Eucharist on Sunday, we come together as the Body of Christ through our baptism, and through the power of the Holy Spirit we offer the whole prayer of the Mass to God the Father. This presence of the Trinity does not stop when we leave church on Sunday. We are-always and everywhere-members of the Body, and every thing we do as members of that Body is empowered by the Holy Spirit, all of it offered to the glory of our loving Father.
Take a moment each day this week to reflect on how the persons of the Trinity were present to you during the day, and how other people came to see the presence of the Trinity in your witness to the Good News.
Copyright © J. S. Paluch Company

FATHER'S DAY



HAPPY FATHER'S DAY!
To all the Fathers best wishes for a carefree, joyful day, happiness and God's abundant Blessings!
"Any man can be a father. However, to be a loving Daddy, it takes an effort and sacrifices."
From the editors of the Polish Center's Bulletin
Lila Ciecek & Alice Chilecki

TREASURES FROM OUR TRADITION
The liturgy seems reluctant to return to Ordinary Time from the joys of Easter, and so the festivities extend to today's celebration of the mystery of God's relationship to us as Father, Son, and Holy Spirit. The Gospel today centers the question of our relationship with God in the struggle of Nathaniel to believe that it is possible to experience "rebirth" in the Spirit. The answer of Jesus is that God's response to the messes of this world is the mystery of saving love in Jesus Christ and the outpouring of an empowering Spirit.
Western church architecture often tops a church building with a spire, indicating humanity's reach to a transcendent God. The Eastern Church responds with onion-shaped domes, indicating the Spirit's being poured down upon humanity precisely at this locale, the gathering of the faithful for the Divine Liturgy. This familiar design encodes a great mystery: here, at the Lord's table, we experience the outpouring of the Spirit for the life of the world. Nathaniel came to Jesus by night, since he was still working out the meaning of his life. A life attuned to the inner life of the Trinity must always be given to the light of day.
-Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.



God gave his only Son that all who believe might have eternal life

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES
Sunday: The Most Holy Trinity; Father's Day
Monday: Eleventh Week in Ordinary Time
Thursday: St. Romuald
Saturday: St. Aloysius Gonzaga; Summer begins

HOLY TRINITY
The Father is my trust, the Son is my refuge, the Holy Spirit is my protection. O holy Trinity, glory to Thee.
-Byzantine Horologion, Troparion at Nocturns, sixth century

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl A, Uroczystość Trójcy Przenajświętszej

Czytania: Wj. 34:4b-6, 8-9; 2Kor. 13:11-13; J. 3:16-18

W imię Ojca i Syna i Ducha Świętego...

Już w Starym Testamencie prześwituje prawda o Trójcy Świętej. Zwracał na to uwagę sam Pan Jezus, kiedy przypominał Psalm 110: *Rzekł Pan do Pana mego: Siądź po mojej prawicy* - i zapytał: *Jeśli Dawid nazywa Go Panem, to jak może On być tylko jego synem?* (Mt. 22:45). Jednak w Starym Testamencie prawdy o Trójcy Świętej jeszcze nie znano, bo nie była ona jeszcze objawiona wyraźnie.

To też nieraz nasuwa nam się pytanie: dlaczego tajemnicę swojej trójjedności Bóg objawił dopiero w Nowym Testamencie? Bardzo znaną odpowiedź na to pytanie dał, żyjący w IV wieku, św. Grzegorz z Nazjansu: >>Bo takie są obyczaje naszego Boga, że najpierw udziela daru i dopiero potem nas o tym darze poucza<<.

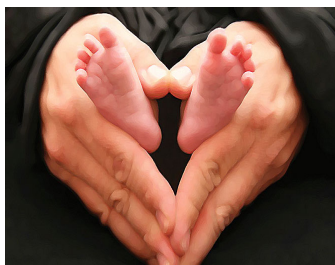
Dzisiejsza Ewangelia potwierdza prawdziwość tego spostrzeżenia: *Tak Bóg umiłował świat, że dał nam Syna swego Jednorodzonego*. Najpierw Syn Boży stał się człowiekiem i dopiero - już obdarzeni tym niepojętym Darem - zaczęliśmy rozpoznawać w Nim Syna Bożego. I zaczęliśmy otwierać się na tę prawdę, że jest On równy Bogu i że przez Niego cały wszechwiat został stworzony. I zaczęliśmy rozumieć, że *On, istniejąc w postaci Bożej, nie skorzystał ze sposobności, aby na równi być z Bogiem, lecz tak nas umiłował, że ogolocił samego siebie, przyjąwszy postać sługi* (Flp. 2:6).

W świetle tej logiki Bożego objawienia staje się jasne, dlaczego w Kościele - choć prawda Trójcy Świętej jest tajemnicą przekraczającą nas wszystkich - jedni zanurzają się w niej jak w życiodajnym oceanie, a dla drugich jest to prawda kompletnie nie zrozumiała i nie dostępna. Żeby cokolwiek zrozumieć z tej tajemnicy trzeba otwierać się na moc Ducha Świętego i przemieniać swoje życie w drogę do Przedwiecznego Ojca, ażeby Boża Miłość ogarnęła nas na życie wieczne.

Ktoś może się zdziwić, dlaczego na dzisiejszą uroczystość Trójcy Świętej, Kościół czyta nam Ewangelię, w której wogóle nie wspomina się o Duchu Świętym. Przecież bez trudu można by znaleźć w Ewangeliach takie fragmenty, w których wspomiane są wszystkie trzy Osoby Boskie.

Po swoim zmartwychwstaniu Chrystus jeszcze raz zestawia trzy imiona Boże: *Idźcie więc i nauczajcie wszystkie narody, udzielając im chrztu w imię Ojca i Syna i Ducha Świętego* (Mt. 28:18). Kościół trzymał się tego biblijnego przekazu przez całe wieki. Wiele modlitw kieruje się do Ojca przez Chrystusa w Duchu Świętym. Kończą się one: *Przez Pana naszego Jezusa Chrystusa, Twojego Syna, który z Tobą (z Ojcem) i Duchem Świętym żyje i króluje na wieki wieków...*

NA DZIEŃ OJCA !



Wszystkim *Ojcom*
dużo szczęścia, radości,
miłości dzieci
i pociechy z nich,
oraz obfitych łask,
i błogosławieństwa
Bożego!

Życzy Redakcja Biuletynu
Lila Cieciek i Alicja Chilecka

"W IMIĘ OJCA, I SYNA I DUCHA ŚWIĘTEGO" TRÓJCA ŚWIĘTA

Ojciec, który stworzył świat.

Syn, który zbawił świat.

Duch, obydwu, który świat zachowuje:

Bóg w trzech osobach.

Trójca Święta jest wyjątkową jednością:

Ojca, Syna i Ducha Świętego.

Tajemnica naszej wiary.

Choć nie rozumiemy, ale wierzymy,

- to całe chrześcijaństwo.

TAJEMNICA TRÓJCY ŚWIĘTEJ

Tajemnica Trójcy Świętej stanowi centrum tajemnicy wiary i życia chrześcijańskiego. Tylko sam Bóg, objawiając się, może nam pozwolić poznać się jako Ojciec, Syn i Duch Święty. Przez łaskę Chrztu "w Imię Ojca i Syna, i Ducha Świętego" zostaliśmy wezwani do uczestnictwa w życiu Trójcy Świętej, tu na ziemi w mroku wiary, a po śmierci w światłości wiecznej.

Osoby Boskie, nie rozdzielne w tym, kim są także nierozdzielne w tym co czynią. W jednym działaniu Bożym każda Osoba Boska ukazuje jednak to, co jest Jej własne w Trójcy, przede wszystkim w Boskich posłaniach wcielenia Syna i daru Ducha Świętego.

Katechizm Kościoła Katolickiego



© J. S. Paluch Co., Inc.

TROISTOŚĆ

Tajemnicą wiedzy - mierzalność,
tajemnicą wiary - pobożność,
tajemnicą widzenia - szczęśliwość.

*

Wolę żyć w świecie pełnym tajemnic
niż w świecie, który jest tak mały,
że mógłby ogarnąć go mój rozum

Jean Giona

"JA JESTEM Z WAMI PRZEZ WSZYSTKIE DNI"

Trójjedyny Bóg nie pozostawia świata samemu sobie. W świecie objawia się Bóg także przez swego Syna i swego Ducha. Bóg nas kocha, każdego z nas tak samo i bezwarunkowo. Jest z nami, czy w ciemności, czy w potrzebie, czy w poczuciu winy. Na każdej drodze życia. On nas strzeże.

Che od nas tylko abyśmy o tym opowiadali, i dzielili się z innymi doświadczoną miłością. Zostawił nam wielką obietnicę: *"A oto Ja jestem z wami przez wszystkie dni, aż do skończenia świata."* "Image"



POLSKO, OJCZYZNO MOJA... Święty Jan Paweł II do Polaków. Rzym 1988

"Proszę was, abyście całe to dziedzictwo, *któremu na imię Polska*, raz jeszcze przyjęli z wiarą, nadzieją i miłością taką, jaką zaszczepia w nas Chrystus na chrzcie świętym. Abyście nigdy nie zwątpili i nie znużyli się, i nie zniechęcili. Abyście od Boga nigdy nie odstępili i nigdy nie utracili wolności ducha, do której Chrystus wyzwala człowieka, i nie wzgardzili nigdy Bożą Miłością. Abyście nie podcinali tych korzeni z których wyrastamy.

Polskie nasze dziedzictwo domaga się słów i czynów prawdziwych, rzetelnych i prostych. "Ojczyzna to wielki zbiorowy obowiązek. **Pamiętajcie, bądźcie dumni że jesteście dziećmi narodu, którego Matką i Królową jest Bogurodzica Maryja.** Powtarzajcie często modlitwę polskich serc: "Jestem przy Tobie, pamiętam, czuwam!"

"BÓG - I ZARAZ POTEM OJCZYZNA"

(...) O miłości i wdzięczności Ojczyźnie za to, że jest wspólnym dobrem, wspólnotą i spoiwem więzi międzyludzkich, mało jest tekstów źródłowych. Pięknie o tym mówił w kazaniach ks. Piotr Skarga, który uczył, że miłość do Boga i Ojczyzny stanowi nierozdzielalną jedność.

Ks. Skarga nawoływał, że obywatele mają obowiązek wdzięczności za te wszystkie dobra, jakie otrzymują od matki - Ojczyzny. Miłość Ojczyzny - zdaniem ks. Skargi - ma być bezinteresowna, i w "Kazaniach Sejmowych" przypominał o obowiązku miłości Ojczyzny i nakazywał: "Jako najmilszą matkę swoją miłować i ona cześć macie"...

Alicja Dolowska, "Niedziela" (urywek)

Stefan Kardynał Wyszyński tak powiedział:

"Od początku swych dziejów Naród nasz pracował nad odzyskaniem wolności państwa, wyrabiając sobie na karcie Europy takie miejsce, iż nie zdołały go zatrzeć zmienione granice, podziały i zakusy potężnych mocarstw".

Pray for

Joe Aguire	Sean & Becca Lewis
William Allen	Bernard Murphy
Andrzejek Ashline	Claire McMinn
Baby Bridget	Jerry Nicassio
Linda Beck	Gloria Norton
Fran Cabitor	Mary Laning
Katarzyna Cichocki	Ryszard Nowak
Barbara Constanza	Jan Pietrzak
Eva Estrada	Małgorzata Pivko
Millie Grabowska	Iracema Galvani Quinete
Thong Hoang	Czesław Rybicki
Stasia Horaczko	Maryann Sidorski
Joanne Jorgensen	Maria Smoliński
Kathleen Kelly	Renata Stachowiak
Joanna Koenig	Gerri Lyn Szostak-Meyer
Chris Konefat	Magdalena Szymanski
Diane Kotula	Dennis Terwiske
Miroslaw Kus	Czesław Turek
Helen P. Kuzlik	

UCZCIJMY NAJŚWIĘTSZE SERCE JEZUSA



Miesiąc czerwiec jest poświęcony czci Serca Pana Jezusa. Podstawą tego kultu jest zadośćuczynienie za odrzucenie przez ludzi miłości Chrystusa. Nabożeństwo do *Serca Pana Jezusa* i wszystkie jego przejawy są głęboko eucharystyczne. Evangeliczny - według św. Jana - zapis śmierci Pana Jezusa stoi u podstaw całej tradycji kultu *Serca Bożego*.

Tradycja ta rozwinęła się szczególnie od XVII wieku w związku z objawieniami św. Małgorzaty Marii Alacoque, francuskiej mistyczki. Podczas objawień, Pan Jezus odsłonił swoje Serce i skarżąc się na oziębłość i niewdzięczność ludzi zażądał by św. Małgorzata wymogła ustanowienie osobnej uroczystości w pierwszy piątek po oktawie Bożego Ciała dla uczczenia Jego Serca i wynagradzania Mu za grzechy i zniewagi wyrządzone przez ludzi.

To wszystko przeniknęło głęboko naszą polską pobożność i stało się udziałem wielu wiernych, którzy czują potrzebę wynagrodzenia *Sercu Jezusa* za grzechy ludzkości.

"Image"

15 FESTIWAL DUMY Z POLSKOŚCI

Sponsorowany przez Fundusz Kulturalny oraz Polonijną Fundację Charytatywną.

Niedziela 15go czerwca, 12:00 – 17:00

10:30 r. Msza św. za Polskę i Polonię

Temat: "Bohaterowie Roku 2014"

Program Artystyczny; Wystawa; Stoiska;

Młode Talenty – Polska Szkoła. Poezja, Muzyka

Występy: "Polanie" i "Krakusy"

Rozrywki dla dzieci; Loteria

ZAPRASZAMY!

Mass Intentions

Sat 06/14	4:00 pm	+Enrique Gutierrez from Wife Susana
Sun 06/15	9:00 am	+Carma Ceno from Carrie and Dick Swan
	10:30 am	+Czesław Chilecki, +Helena i +Eugeniusz Cabaj, +Maria Wołyniec, Zdzisław Łojewski, oraz Wszystkich Zmarłych z tych Rodzin od Dzieci i Wnuków
Sat 06/21	4:00 pm	+Kenneth Pruzinski from Wife
Sun 06/22	9:00 am	+ Virginia Palus from Joan and Joe Tokar
	10:30 am	+Monika Nelson od Córki z Rodziną
Sat 06/28	4:00 pm	+Carl & +Regina Kobzi 68th Wedding Anniversary from Rick & Patty Kobzi
Sun 06/29	9:00 am	+Kenneth Pruzinsky and +Frank Rosse from Geri & Frank Rosse
	10:30 am	MSZA GRUPOWA
Fri 07/04	8:30 am	FIRST FRIDAY , +Frank Rosse from Parents
	7:30 pm	O Boże Błogolaństwo dla Siostry Zefiryny od Elizabeth i Henry Segerstrom
Sat 07/05	4:00 pm	+Carl Kobzi 18th Anniversary od Death from Kobzi Family
Sun 07/06	9:00 am	+Martha Linden from friend Airline
	10:30 am	+ Michał Wasjuk w 10-tą Śmierci od Rodziny

"9-1-1..."

It's the number we all know. We turn to it in an emergency, and we thank God for the capable women and men who receive our calls. We thank God, too, for the professionals who come rushing to our aid moments later to care for us and loved ones in our times of need. Injuries. Illnesses. Criminal activity in our midst. We have come to depend on the help of others when these and other crises enter our lives, and at all levels—the phones and well beyond—the 9-1-1 professionals are there for us.

15TH PROUD TO BE POLISH FESTIVAL SUNDAY, JUNE 15 2011, 12:00 – 5:00 PM

"Polanie" & "Krakusy" Dancers; Music; Poetry;
Exhibits; Polish Food; Bar; Artistic Program; Surprises
ALL ARE WELCOME!

CENTER COUNCIL ELECTIONS

On June 21st and 22nd we will have elections to fill four positions on the Polish Center Council.

Nomination Forms are available in the Center office. Forms must be returned to the Center Office by 1:00 PM Sunday June 15th.

WYBORY DO RADY CENTRUM POLSKIEGO OŚRODKA 21 I 22 CZERWCA 2014 R.

Collections

THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
06/07 & 06/08/2014	5,043.00	511.00

MASS OFFERINGS - \$490, RENT - REAL ESTATE - \$55,
CANONIZATION - LADIES GUILD - \$745.39



MINISTRIES AND ORGANIZATIONS

FAITH FORMATION

Confirmation (in Polish): Miroslaw Chojecki, please call Center Office

First Communion: Maria Romanski, 714-998-7597
romanskimaryla@yahoo.com

Religious Education: Mariola Pains, 949-722-1631
Mariola@saintsgallery.com
Edyta Pietrzak, 714-7619558
akslop@sbcglobal.net

Bible Study: Julie Klementowski, 714-524-2835
Teddybearmama@Roadrunner.com

LITURGICAL MINISTRIES

Altar Servers, Lectors/ Rick Kobzi, 714-998-8222

Eucharistic Ministers: rickkobzi@att.net

Music & Choir Director: Andrzej Warzocha, 323-205-5191
Awarzocha@gmail.com
Nicki Glowin, 714-287-9630

ORGANIZATIONS

Knights of Columbus: Roberto Garcia, 714-833-9785
Robgarcia@fullerton.edu

Ladies Guild: Kelly Paiste, 714-600-9095
Kpaiste@Paiste.com

Maximilian Kolbe Charities: Joseph Kozak, 714-746-0922
Fb-ump@att.net

Polish American Congress & Charities of So. Cal Michael M Dutkowski, 714-608-0511
mietek7michael@gmail.com

Polish National Alliance:
Lodge 3193: Tony Nowak-Przygodzki, 951-808-9580
anthonynowak@sbcglobal.net

Lodge 3259 „Piast”: Greg Grzegorz Chilecki, 714-744-2775
Gchilecki@dslextreme.com

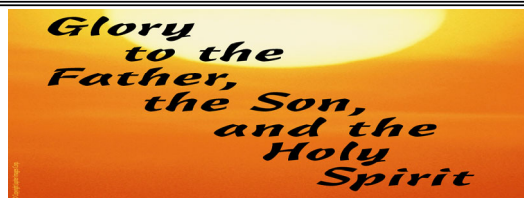
PNA Polanie Folk Dancers: Rafal Stachura, 818-802-4117

Polish School: Kazia Kmak, 949-300-5930,
kkmak@cox.net

ON A SUMMER'S DAY

Rest is not idleness, and to lie sometimes on the grass under trees on a summer's day, listening to the murmur of the water, or watching the clouds float across the sky, is by no means a waste of time.

—John Lubbock



FATHERHOOD

When a father gives to his son, both laugh; when a son gives to his father, both cry.

—William Shakespeare

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors:

Alicja Chilecki-(English) Alicechil@dslextreme.com

Lila Cieccek-(Polish) (714) 544-2458 MCieccek@aol.com